BAKKIN TRANSLATIONS

Sugiura Ayano	-	Leader/Translation
Akaza Akane	-	Translation/QC
Alex Meanberg	-	Cleaning
Haber	-	Cleaning
Kamenka	-	Typesetting
Daniel Fawson	-	Clean/Trans/Type
AdePombi	-	Translation
Mac-Kun	-	Translation
Kouyama Nagi	-	Cleaning

bakkinbakkingamu.com

SPrites thanks to SamiiX9

98★SNOW SHOVELERS WANTED! (*PARTICIPATION FEE: NO CHARGE)

IT'S REALLY PILED UP...
And cold...
crunch
crunch
crunch
squish
PSSSH
FLOP...
FLOP...
TOSS

OOF!?
POW
YES!
UWA-AAAH!
A-ARE YOU OKAY!?
I'M SO SORR-RYYY!
A-AKARI?
HUH!? YUI-CHAN?
WHAT ARE YOU DOING?
I WAS SHOVELING SNOW IN FRONT OF MY HOUSE.
cough
BUT, THE SNOW WAS SO HEAVY...
SO I THREW IT AS HARD AS I COULD, BUT IT WENT FURTHER THAN I THOUGHT.
GOOD THING YOU HIT ME AND NOT SOMEBODY ELSE...
IF YOU'D LIKE, I CAN HELP YOU.
HAVE YOU GOT ANOTHER SHOVEL?
WHA-!?
BUT, I CAN'T ASK YOU TO...
IT'S NO PROBLEM.

FWISH
You're so strong, Yui-chan!
HEAVE-HO!
SCRAPE
Nnngh...!
wobble
wobble...
SCOOP
I'VE GOTTA TRY HARDER!
scuff
scuff
FWUMP
AGH-
WAH-!?
SQUEAK
WAAH!?

WE'RE OKAY...
That was scary...
THANK YOU, YUI-CHAN!
I GUESS IT DIDN'T HURT TOO MUCH 'CAUSE OF THE SNOW.
WASN'T THAT A BIT MUCH TO CARRY AT ONCE?
I THOUGHT I COULD GET IT OVER WITH FASTER...
WITH TWO PEOPLE IT'LL BE OVER SOON.
pat.
IT'S OKAY TO LET PEOPLE HELP YOU, YOU KNOW.
Eh-heh heh, I love you, Yui-chan!
Yeah!

THIS REALLY MAKES YOUR HANDS COLD...
It's because I broke a sweat...
It sure does
Hhaaa...
Ah
PLOP
WEE!
WHA-
AH...

Ahhh...
YOUR HANDS ARE SO WARM...
EH-HE-HEH!
I was wearing mittens
click pop♪
LET'S DRINK SOMETHING NICE AND WARM AFTER THIS, KAY?
MMHMM.
phew...
SHOVELING SNOW..
YUI-CHAN'S HELPING TOO...
AAAND SEND.
Chinatsu
Akari-chan, whatcha doing?
IT'S CHINATSU-CHAN.

BEING WITH YOU IS SO MUCH FUN
REALLY?
Yep!
AKARI
SHOULD I GO AHEAD AND SHOVEL HERE, TOO?
Would you? Thank you!
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
I'M JUST GLAD I COULD HELP
I bet my sister will be so surprised!
And I'm glad we're getting this done so fast
YOU AREN'T SHOVELING SNOW, ARE YOU?
I JUST SO HAPPEN TO HAVE A SHOVEL WITH ME, TOO, SO I'LL HELP YOU!
WHY WOULD YOU "JUST HAPPEN" TO HAVE A SHOVEL!?
Whoa
WHAT'S THIS? AKARI CHAN, WHAT A COINCI-DENCE!!
GASP
PANT
WHEEZE
SCREECH

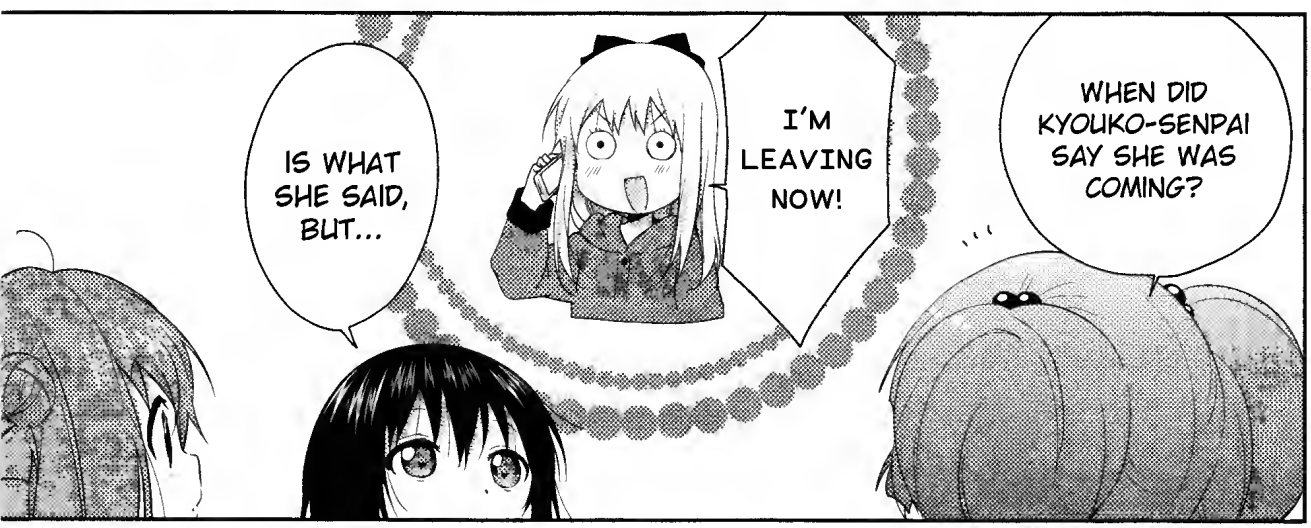
Eh-heh
I WAS BORED ANYWAY.
YOU CAME HERE JUST TO HELP?
KYAA!
YUI-SENPAI'S HERE TOO!
I knew it
WELL, HERE GOES NOTHING!
WOBBLE
quiver
quiver
THAT'S RIGHT!
CHIINA'S A ONE-GIRL ARMY!
YOU'RE SO HELPFUL.
WITH THE THREE OF US, IT WILL BE NO TIME AT ALL.
OOF!?
POW
So heavy!
FLING
HYA!

YAY!
WE DID IT!
ALL RIGHT, THAT SHOULD DO IT.
CRUMBLE
SCRITCH
Oh, yeah
ARE YOU TWO DOING ANYTHING AFTER THIS?
ANYTIME!
IT FEELS SO MUCH BETTER WITH THAT SNOW GONE.
THANK YOU SO MUCH!
YIPEE!
I WANNA PLAY!
IS THAT OKAY!?
I'd love to♥
IF NOT, WHY DON'T YOU COME PLAY AT MY HOUSE?
If you want

I'M GONNA TRY CALLING KYOUKO, OKAY?
LET'S WAIT INSIDE FOR HER.
I'LL MAKE SOME NICE WARM TEA.

I'VE GOT ORANGES, TOO.
WINTER IS ALL ABOUT THE KOTATSU, HUH?
THIS REALLY WARMS YOU UP.

HAAHH...


IS WHAT SHE SAID, BUT...
I'M LEAVING NOW!
WHEN DID KYOUKO-SENPAI SAY SHE WAS COMING?

To be continued.